MONTEREY BAY WALK FOR AIDS

by Joe Script
Staff Reporter

The Monterey Bay WALK FOR AIDS will be held in Santa Cruz and Monterey at 9:00 a.m., Saturday, October 8, 1994. All proceeds from the walk will benefit programs which support people with HIV/AIDS, and provide education in our communities about preventing the spread of HIV/AIDS. The Monterey walk will start at Monterey High School. The Santa Cruz walk will start at San Lorenzo Park.

Agencies that will benefit from the WALK FOR AIDS include the Santa Cruz AIDS Project, Monterey County AIDS Project, Hospice of the Central Coast, Salud Para La Gente Community Health Center, Planned Parenthood of Monterey and Santa Cruz Counties, Visiting Nurse Association of the Central Coast, University of California Santa Cruz HIV Prevention Program and John XXIII AIDS Ministry.

Anyone can participate. It's easy! You can participate in many ways:

• Collect sponsor contributions (make checks payable to Monterey Bay Walk for AIDS) and bring them to the Walk on October 8th.
• Organize a team of friends, family or coworkers to participate in Walk for AIDS 1994.
• Recruit walkers wherever you can: work, school, gym, clubs, organizations, etc.

The WALK FOR AIDS is a new day for the Grande Cypress Empire of Monterey County, Inc. The two of us, Jonathan Martins and Brent Krider, were elected as Dual Emperors by the community to represent all of you from Monterey and Santa Cruz counties in the Imperial Court system. Upon accepting these honored positions, we pledge to support you, our community, with pride, dedication, and fun.

"Well, that's nice, but who are you?" some of you may be wondering. That's a great question which we have found a number of people have. To put it simply, the Court (as it is affectionately known) is a fundraising organization with a swish. We are men and women who put on drag show performances, leather fun nights, picnics, beach parties, you name it, at which we raise money for gay, lesbian, bisexual, transgender, and supportive organizations.

Recently, we have been honored to give money to Monterey County AIDS Project, Santa Cruz AIDS Project, John XXIII AIDS Ministry, Santa Cruz Lesbian, Gay, Bisexual and Transgender Community Center and Equinox. In the upcoming year, we look forward to supporting these and other organizations in the two counties.

A little more history on the organization. Monterey and Santa Cruz are not the only counties that have a group like this. Actually we are a fifteen-year member of an international network of other "Courts", who all raise money in fun environments to give to those who need it. Twenty-seven years ago, during the Stonewall era, a drag queen in San Francisco, Mother Jose, decided that the gay community needed to help itself while having an opportunity to instill some pride in each other. She opened the Court System which, as its title sounds, is structured after the Imperial Courts of old. There are Emperors and Empresses, Imperial Crown Princes and Princesses, Marquises and Marquesses, Barons and Baronesses, Lords and Ladies (getting the picture now?). The titles designate responsibility. They are earned, not given. An Emperor and Empress are responsible for representing the local organization, while helping to give vision and direction. The titles show respect and remind us also to have some fun with our work.

Of course, as a 501(c)3, non-profit group, we do also have a Board of Directors to keep us all in line and to help make the day-to-day operational decisions.

Now that we've looked at the past, what about our future here in Monterey and Santa Cruz counties? We are fortunate here in Monterey County (and more recently in Santa Cruz County) to have a
TO BE SUBMITTED NEXT ISSUE

by Steve Clark
Managing Editor

With the new computer and publishing software, new production schedules were roug­ht out as best as possible to meet the September publication deadline. However, it seemed like it almost would not happen. Nonetheless, many long hours were put in by a large group of very talented people, and the September/October issue of The Paper is finished.

Even though a challenge, this transition period has been made much easier by the invaluable assistance of several individuals on The Paper's staff. They are the principle forces who brought you the first two issues of The Paper, and in fact first launched it. In particular, Matt Friday, Bruce Carlson, Wes Davis and Coleen Haworth. (You guys are Fantastic! I would also like to thank the rest of The Paper's staff for their work: Barbara Burke, Gregory LaRouxe, Paula Evans, Wes Kashigawi and Megan Coffey. All these individuals have donated their time, energy and ideas, but most importantly they have brought fun and enthusiasm to a project that otherwise would have become a drag.

This issue (The Paper's third issue) is the first one to be prepared with the new computer equipment (for a related article see "New Times, New Faces" by Matt Friday on page 3).

In addition, we have some great features: recent events like the "Grande Cypress Coronation," and upcoming events, such as the "Monterey Bay Walk for AIDS" (both on page 1). We also have local news like the proposed "Randy Compton Memorial Garden," and the renovation of the "State Theatre" (pages 4&5). We even have an article by Congressman Sam Farr on recent "HIV/AIDS funding increase" by the federal government (page 7). Check out the Education page (on page 8), Fiction (on pages 13&14) and our new regular feature "Peninsula Profiles," (page 10) in which Gregory LaRouxe will be interviewing prominent members of the local community. Don't forget to enter The Paper's contest, "Name the Paper" (pages 4&5).

Even with all these great articles and more, we are always searching for reader contribu­tions to The Paper. So please submit your ideas, stories, and photographs. We want to hear from you.

(Continued on page 14)

TO EVERYTHING THERE IS A SEASON...

By Wes Davis
Staff Editor

Transitions happen every day in our lives. The only constant in life is change.

This will be my last chance to write in this space as an employee of MCAP and as The Paper's Editor. I will still contribute to The Paper as a volunteer. I want to thank the volunteers and staff that have contributed to the birth of what I believe is the beginning of a new community spirit emerging in Monterey County. The birth of this new spirit is reflected in the cross section of committed people who have given their time and effort to bring you The Paper: That cross section has not always been one of agreement. We had many heated discussions about many important issues. However, we learned quickly that we had to agree to disagree in a civilized manner. Compromise and cooperation became the order of the day, and we discovered that behind an opposing point of view, was a person. Once we got to know the person, we found that we could have different opinions and still work for the greater good. This is part of the new spirit that is emerging.

Our mission has been and will continue to be promote education and prevention of HIV/AIDS. In so doing, we are also committed to giving voice to the communities that we serve. The Paper's mission has been and will continue to be to promote education and prevention of HIV/AIDS. In so doing, we are also committed to giving voice to the communities that we serve.

(Continued on page 15)

Mission Statement

"To inform and give voice to the concerns of lesbian, gay, bisexual, and transgender groups and individuals of Monterey County in order to contribute to the growth, stability, and cohesion of that community to the benefit of all its members."

Editorial Policy

The Paper invites submissions of articles, interviews, reviews, announcements, literature (e.g. poetry and short stories), commentary and letters to the editor. The Paper reserves the right to edit any submission. There is no payment or other remuneration for submissions. Copyright privileges revert to the author(s) upon publication.

If a contributor prefers to use a pseudonym or otherwise retain anonymity, we will honor that request. The Paper also reserves the right to refuse to publish materials that do not meet standards, but may not be limited to, the exclusion of libelous or slanderous remarks, or remarks intended to bring racism, abuse and/or prejudice to bear upon another.

The opinions expressed in these pages are not necessarily those of the staff of The Paper, the Monterey County AIDS Project, State of California, or the Monterey County Health Department.

The Paper does not discriminate on the basis of sexual orientation, gender, race, age, ethnic group, religious affiliation, or physical challenge. Advertising and subscriber lists will not be offered for sale or use beyond the delivery of this paper and its associated procedures.

Page 2 - The Paper - September/October
**BAYMEC Central Coast Report**

**Synopsis by Matthew Friday Staff Editor**

Six of the seven June Primary candidates endorsed by BAYMEC (The Bay Area Municipal Elections Committee, a lesbian/gay political action group) in Monterey and Santa Cruz counties won his or her race. These are potentially powerful results!

The winners in the 15th and 17th Congressional Districts were Norm Mineta and Sam Farr, respectively. Bill Monning in the 27th Assembly District (that includes the peninsula folks!) and Mark Tracey, Sheriff, Mardi Wornhoudt, Supervisor; and Kathleen Akao, Superior Court Judge. Some of these names will be more familiar to Santa Cruz County residents. Both Tracey and Wornhoudt will face a run-off campaign in November. Democrat Bill Monning will duke it out with Republican short-timer Bruce McPherson during that same month.

On June 9th, BAYMEC held a press conference on the steps of the county building in Santa Cruz to deliver over 900 postcards protesting Assembly member McPherson's vote on AB 2910, the Domestic Partnership Legislation. BAYMEC was joined by a coalition of gay organizations, senior representatives and non-gay domestic partners. BAYMEC extends their thanks to all those who took the time to fill out postcards or attend meetings and press conferences.

Three lesbians and a gay man were elected to the Santa Cruz Democratic Central Committee, which organizes and directs the activities of the democratic party in that county. (We've had a couple serve with Monterey County's Central Committee too, by the way!)

Finally, BAYMEC's Garden Summit, a genuinely interesting fund-raiser for BAYMEC's many political initiatives, will be held September 24th from 4pm to 7pm in Soquel. For additional information call Claire Shells at (408) 426-1494.

*This article was drawn from the August '94 "BAYMEC Letter," Claire Shells.*

**MONTEREY COUNTY LESBIAN/GAY/BISEXUAL TASK FORCE**

**One More Meeting!**

**by John E. Brennan Contributor**

Will you be there? Will the Task Force be there?

The Monterey County Lesbian/Gay/BiSexual Task Force (MCLGBTF) is in danger of disbanding from lack of participation. MCLGBTF exists to carry out no other Monterey County organization does: To be a voice for the Lesbian, Gay, BiSexual community in Monterey County. What if that voice were gone?

We will hold at least one more meeting: September 15. The meeting will be held at the Unitarian Universalist Church (490 Aguajito, near Holman Highway). The church provides an inexpensive meeting room; otherwise there is no affiliation with the church. If we have a show of support, we will continue to meet on the third Thursday of each month at 7:00 p.m.

(Continued on page 4)

**Macy's Benefit Shopping Day**

Help support John XXIII AIDS Ministry through the purchase of tickets at $10.00 each to a fun filled day of shopping, fashion presentations, light refreshments, special events and entertainment for the entire family, plus an opportunity to win a $1,000 shopping spree at Macy's.

Each ticket will entitle the purchaser to a 20% discount on purchases of men's, woman's and children's apparel and/or fashion accessory items, and a 10% discount on purchases of housewares, jewelry, domestics, and/or gift items (excluding cosmetics and fragrances).

The event will take place on September 13th from 10:00 a.m. to 9:00 p.m. at Macy's Monterey in the Del Monte Shopping Center. For ticket information, call John XXIII AIDS Ministry at 655-1737, or mail your check to John XXIII AIDS Ministry, P.O. Box 1391, Monterey, CA 93942.

**Franco's Norma Jean's BBQ**

By Bruce Carlson Contributor

Franco's Norma Jean's will celebrate its 7-year Anniversary with a party at 8:00 p.m. on September 4th. Owner and operator, Ernie Sanchez, said a show and food will be a part of the festivities and that no cover will be charged. His bar, restaurant and disco is located in Castroville on Merritt Street.

Franco's will hold their Halloween Party on October 31st at 8:00 p.m. Prizes will be awarded to the best-costumed participants. First prize is $100.00, second prize is $50.00, and third prize is dinner for two.

Franco's Norma Jean's 4th annual BBQ fundraiser at Toro Park on Sunday, July 3rd raised over $800.00. Ernie likes to produce this benefit because it creates a good mixture of cultures. People of all cultures come together to help raise money in the fight against the spread of HIV/AIDS. The money will be used to buy condoms which will be given out at Franco's. Franco's still sponsors Lesbian night every Friday, and Country and Western night on Sundays. Franco's also caters to Gay weddings or parties. They can host the party at Franco's or bring the food to your location. Information about any events can be directed to 633-2090 after 1:00 p.m.

**FRANCO RESTAURANT Norma Jean's Bar**

Ernesto Bernal Sanchez
Lesbian Night - 2nd, 3rd, & 4th Fri of each month Drag Show - Every Sat Country Western - Every Sun, free dance lessons at 8 p.m.

**GAY & LESBIAN WEDDINGS**

**LIGHTHOUSE RUBBER STAMP AND ENGRAVING**

P.O. Box 1516
Seaside, Ca 93955
(408) 899-6045 Fax 899-6046

*November 15, 1994*
THE RANDY COMPTON MEMORIAL GARDEN

By Matthew Friday
Staff Editor

Recently I received a phone call from someone fairly quivering with excitement. (I don’t receive many of this sort these days, but when they come — and they always do — they’re usually from someone in the community sharing their good work and the possibilities for some kind of breakthrough.) These calls always seem important, ripe with potential and I don’t ignore them. It’s as if someone unknown has thrown down a golden stepping stone on the garden floor, suddenly everything seems to revolve around that stone.

The caller represented Maggie Downer, a long-time community go-getter and sometime activist interested in establishing an AIDS Memorial Garden in Monterey. The garden would enlarge upon an herb garden already established next to the Joseph Boston Store, California’s first mercantile at the edge of Custom House Plaza between Fisherman’s Wharf and the Doubletree. Maggie Downer worked closely with the young man who established that herb garden, Randy Compton. Randy spent untold hours of careful research and approximation to bring in the plants, plans and materials that would make the garden an authentic replica of the gardens from the era in which the first mercantile was founded. He died with AIDS in 1991 and Maggie has launched a strenuous, single-handed effort to have the garden, a Sunset magazine showcase, named in Randy’s honor. She has been successful in the effort, and plans to place a bronze plaque commemorating Randy in the garden he developed for the fair city of Monterey. The garden would enlarge upon that stone.

(Continued on page 15)

ORIGINS OF GAY AND LESBIAN SHAME

by Craig D. Wandke
Staff Reporter

Despite personal growth for many gays and lesbians, many of us still wrestle with issues of shame over our sexuality. The origins of this shame are subtle and complex, and result from both overt and silent message systems which society has created. Though the following discussion is necessarily brief, it does focus on some of the more important societal message systems that say to us, “you are not OK.”

Religion

Organized religion has been a potent purveyor of shame for many of us, and church condemnation is given additional authority through selected biblical passages. When admonitions against same-sex relations are preceded by the words “God has said...” the caveat takes on a terrifying and underserved importance. Leviticus 18.22 clearly states, after all, “Thou shalt not lie with mankind, as with womankind; it is an abomination.”

However, most people who quote the Bible minimize or ignore other passages which order death to those who rebel against their parents “[For every one that curseth his father or his mother shall be surely put to death] (Leviticus 20:9); curse God “[And he that blasphemeth the name of the Lord, he shall surely be put to death]” (Leviticus 24:16); or who eat pork or, indirectly, play football “[And the swine, though he divide the hoof, and the clovenfooted, yet he cheweth not the cud; he is unclean to you. Of their flesh ye shall not eat, and their carcass shall ye not touch; they are unclean to you” (Leviticus 11:7-8).

Institutional Views

Throughout history, numerous institutions have placed the official stamp of disapproval on us, and for many of us in those organizations, the disclosure of our sexuality might have potentially devastating consequences. During the Spanish Inquisition, specific tortures were reserved for those suspected of being homosexual.

Until the early 1970’s, the American Psychiatric Association classified homosexuality as an illness, and untold thousands of us underwent shock and aversion therapies to force us to conform to the association’s view of what it considered “normal.”

Parental Expectation

Our parents may have unwittingly created a shameful environment for us by referring to our behavior which would bring them (our parents) pleasure. Such innocent comments as, “Janie had such a lovely wedding. She’s such a sweet girl... Why isn’t she married?” Many of our grandchildren are so adorable,” or “When are you going to settle down and get married?” all deliver a shame message to gays and lesbians struggling with their own identities and acceptance.

(Continued on page 15)

New Computer Equipment

The Paper would also like to take advantage of this space to thank George Norlock for his generous contributions of equipment for the use of people interested in working with - or submitting articles to - The Paper.

Nicknamed “Frankenstein,” George put together a 386 IBM compatible computer with a monitor donated by Michael Antonich, a hard drive (which was donated by a volunteer), a mouse donated by another volunteer, and some of George’s own software. MCA bought a $45 3-1/2” disk drive and a larger, $99 drive to triple the storage capacity. The whole thing was connected to a laser printer (used by the entire MCA) and to Presto! - we have working, newspaper-dedicated equipment.

The fact that it is newspaper-dedicated is important to George, who would like to see more newspaper, more often. With that in mind, he mentions the general interest in finding a scanner for The Paper (for pictures and additional graphics), and perhaps someday hooking up a dedicated laser printer.

Like Steve, George wants to see more people involved with the publication, development and dissemination of The Paper. More pictures “faces!” from social events, and a roving reporter (with camera). Noting that increased contributions and on-going columns would build The Paper’s base and credibility in the community, he’s quick to recognize the value of new and changing input as well.

With such additions, The Paper once again opens its sails to the possibilities of discovery! Expecting the winds of opportunity and satisfaction as much as public commentary, we invite you to join in wherever your interest - or heart! - is touched.
**BEING A GAY WOMAN**

_by Melina Zavala_  
**Contributor**

Being a gay woman in a mostly straight community is very stressful, sometimes beyond belief, and that's to say the least. Coming out of the closet or admitting you're gay, lesbian, bisexual or whatever the case may be has become easier than in past years, but there still seem to be a great deal of obstacles in our paths. I believe that the motive for admitting it should come from inside and should be done for personal reasons not because of any pressure, that is, from friends or family.

In my own life, being a gay Hispanic woman has been a tumultuous one. Coming from a strict, traditional Mexican culture, where the man and woman have set characteristics of what roles they should play, has become an obstacle that I am determined to overcome, but will take a great amount of time and patience. Therefore it has restricted my life in a way that is unexplainable. Always looking for my mother's approval, trying to please her and make her see me has become my obstacle for not admitting my sexual orientation to her. Personally, I don't see why it should matter, but I've been raised in such a way that it just out of pure respect that parents be told to at least give them a chance to try to accept it and react, maybe it be a good or bad reaction.

Society itself has discriminated against anyone whose religion, race or color is different but I sincerely think they've gone too far by discriminating because of a person's sexual orientation. The only aspect that separates us from the straight community is what we do behind closed bedroom doors, which, frankly, is nobody's business except our own. I feel that everyone has the right to their own lifestyle and we, the gay and lesbian community, should not be afraid to express ourselves because of society's insecurities! They have no right to treat us as scapegoats then well I don't think children are going to be thrown in and used as scapegoats then well I don't think anyone will ever be able to show our affection in public. It's the same situation if a straight couple kissed in public, well if the children are going to be thrown in and used as scapegoats then well, I don't think children should see anyone kissing in public. It's not normal. Children will get ideas!! My skepticism is true because if people

---

**STATE THEATRE PRESERVATION GROUP WORKS TO BRING BACK "THE MAGIC"**

_by Brad Harlan_  
**Contributor**

A group of local residents from all walks of life are working feverishly to preserve and restore a magical location in downtown Monterey...and their efforts are about to pay off.

The State Theatre Preservation Group (STPG) has worked miracles inside the former Golden State Theatre, now the United Artists State Theatre, on Alvarado Street. Thanks to the generosity of a pipe organ buff, and some knowledgeable volunteer craftspeople, a duplicate of the State's original Mighty Wurlitzer has been reinstalled. The instrument is on permanent loan to STPG, and United Artists had no hesitation in granting permission for the reinstallation. As the work nears completion, STPG, in cooperation with UA, is having its first major fund-raiser with a debut concert and silent film on Monday, September 12th at 8:00 p.m.

While not the original instrument, this Wurlitzer is virtually identical to the one installed prior to the theatre's opening in 1926. The console is mounted on the original (and restored) hydraulic lift in the orchestra pit. Those familiar with the Castro Theatre in San Francisco will appreciate the entertainment possibilities that the pipe organ offers.

When the theatre opened, it was a Moroccan-themed atmospheric entertainment palace, complete with special lighting effects, domed ceiling with a painted tent canopy, and, of course, the Mighty Wurlitzer. The facility seated nearly 1,500 people, this in a city which had a population at the time of approximately 6,000.

Through the years, many different owners made changes to the theatre, few of them in sympathy with its original design. A 1935 remodeling gave the lobby the appearance it has today, which is more of a Spanish flavor. The pipe organ was removed in the 1950s, and at some point the beautiful gold gilding and accent colors in the lobby, the mezzanine, and the main auditorium were spray painted in a magical location in downtown Monterey...

---

**NEW FLASH - AUGUST 30**

AB2810, California's Domestic Partners legislation, has made it through the Assembly and is now sitting on the governor's desk. This bill sets up a mechanism for Californians who are in committed loving relationships to:

- visit each other in the hospital
- use a standard form to will each other their property, and
- be recognized by the courts as having a legal preference to administer a partner's affairs should he/she become incapacitated.

This would be accomplished through a statewide registry. Take out your pens and write a short letter (only a paragraph or two — or less) would do the trick. Address your concerns to:

_The Honorable Pete Wilson, Governor of California_  
Capitol Bldg., First Floor  
Sacramento, CA 95814
by Dan Presser
Contributor

One of the most interesting destinations in this hemisphere is Costa Rica, a nation which offers elegant hotels as well as wild jungles.

Costa Rica is a tiny nation, approximately the size of West Virginia. In 1949 it abolished its army, deciding to direct its financial resources into education, culture and delivery of medical and social services. The country rises from its Pacific and Caribbean coasts to 11,000 feet at Irazu Volcano National Park.

The nation's capital and largest city is San Jose. Although there is no Gay Rights Movement in Costa Rica, one really isn't needed since laws regarding individual rights and personal privacy are vigorously enforced. Due to the acceptance of gays by Ticos, as the locals are called, the gay bar scene in San Jose is alive and very well. Ticos are fun loving and enjoy dancing, making almost all of the bars great dance spots. One of the most popular is La Torre on Seventh Street (Calle 7) between Central and First Avenues. The place is always packed and Americans are warmly welcomed. Cruising is great and eye contact does wonders.

A lovely side trip is the Jungle Train from San Jose through jungle canopies and banana plantations. The entire ride lasts eight hours.

Another worthy journey is a visit to the Del Rio leather facility. Del Rio makes leather goods for Pierre Cardin and other international labels. Call the factory at 36-25-81 and take advantage of their great bargains.

The main reason I went to Costa Rica was to scour the jungle floors for a special, fairly rare creature. I wasn't disappointed in locating one, nor was I disappointed in the natural beauty of the country. Costa Rica is definitely a destination you should consider for your next vacation.

---

We're here!
We're Gay Friendly! We're Proud!
Monterey Peninsula, get used to it!

FourWinds Travel
is the Monterey Peninsula's first and only member of the International Gay Travel Agents Association

Specializing in:
- Mardi Gras in Sydney or New Orleans
- Key West
- Provincetown
- Mr. Leather
- Lesbian Cruises
- Gay Cruises
- African Adventures
- Leisure Travel
- Eco Travel
- Business Travel

Make FourWinds Travel your one stop business or leisure travel headquarters.

408-622-0800
Where the good times begin

---

TAKE FIVE
in Costa Rica

by Megan Coffey
Staff Reporter

You (yes, you) can further the cause of justice in the following human rights cases involving the international gay/lesbian/bi-sexual/transgender communities. All you need are stationery, stamps, and the desire to support our sisters and brothers around the world.

Case #1: Unsolved murders of transvestites in Chiapas, Mexico

During the period from June 1991 to February 1993, between 15 and 25 transvestites and gay men were killed in Tuxtla Gutierrez, the capital of the Mexican state of Chiapas. There is evidence to suggest that sectors of the Chiapas police forces may have been involved in the murders. An independent investigator, Jorge Gamboa Borraz, has been appointed to open the cases. However, there are indications that local law enforcement officials have been less than accommodating toward Gamboa's investigation. Frequent police raids on transvestite prostitutes in Tuxtla, meanwhile, are serving to effectively deter potential witnesses from coming forward. Moreover, no one seems to know where to find the former head of the Chiapas police forces, Ignacio Flores Montiel, who is suspected to have key information regarding the murders.

I am greatly concerned about the unsolved murders of transvestites perpetrated between June 1991 and February 1993 in Tuxtla Gutierrez, especially since the evidence indicates there may have been police involvement. I demand that all those responsible for the killings be found and brought to justice. The federal and state governments must ensure that Independent Investigator Jorge Gamboa Borraz receives full cooperation from law enforcement authorities. In addition, raids against transvestites must be stopped, and the safety of investigators and witnesses must be guaranteed. Also, the Mexican government should disclose the whereabouts of former Director of Police Forces for the State of Chiapas Ignacio Flores Montiel, so that he may be brought before the independent investigator. Thank you for your attention to this serious matter.

Send letters to:
Mr. Juan Antonio Samaranch,
President, International Olympic Committee,
Palacio de Gobierno,
Tuxtla Gutierrez, Chiapas, MEXICO
(fax: +52-961-338-11)

Lic. Jorge Madrazo Cullar,
President, Com. Nac. de Derechos Humanos,
Gobierno del Estado de Chiapas,
Tuxtla Gutierrez, Chiapas, MEXICO
(fax: +52-5-681-7199)

Send letters to:
Mr. Juan Antonio Samaranch,
President, International Olympic Committee,
Chateau de Vidy,
CH-1007 Lausanne, SWITZERLAND
(fax: +41-21-621-6216)

The Honorable Andrew Young, Chair, Atlanta Committee for the Olympic Games, c/o Law Engineering, 1000 Abernathy Road NE, Suite 1800, Atlanta, GA 30328
(fax: +404-396-8059)

(Continued on page 7)
Introduction

Part II of this series discussed wills and living trusts, which are used to ensure that your property will be handled according to your wishes after you die. This final installment concerns cohabitation agreements and registering as domestic partners, which ensures that your property will be handled according to your wishes while you and your partner are living together.

Cohabitation Agreements

If you are living with another person or partner sharing property and expenses, you can clarify your arrangement with a cohabitation agreement, or "domestic partnership agreement" [not to be confused with registering with a city as domestic partners, which is addressed below]. This is a contract between people living together defining who owns which property, and who owes which debts. It also defines which property is jointly owned and how debts will be paid. Often the agreement will have three "exhibits" attached to it, listing each person's separate property and all joint property. These exhibits can be modified over the years as properties change.

You can also include in a cohabitation agreement a method for dividing joint property if you separate, and a method to resolve disputes that may arise. Alternatives to court, such as mediation and arbitration, can help to resolve differences more compassionately while also protecting your privacy. Your expectations about financial support should also be clarified: are you financially independent, or should you be obligated to pay one another's support if one partner becomes disabled and can't work, or if the relationship ends and one partner needs more money to maintain the lifestyle they have been used to? These questions can be answered in a cohabitation agreement, once you decide the answers yourself - which is the hardest part.

The cohabitation agreement is as binding on you as a contract and can be enforced by a court if necessary, as long as sexual services are not specified as part of the agreement. (Contracts for sex have been held to violate public policy, and are not enforced in California.)

Remember that registering as a domestic partnership under city ordinances can be a meaningful experience, but it normally has no legal effect unless one partner is a city employee and seeks benefits for the other partner under the ordinance enacted in a particular city. Registration may be evidence of a committed relationship if a dispute arises concerning support or ownership of property, or if a will is contested. By itself, registration as a domestic partnership has no effect on your property or your legal obligations to one another; a cohabitation agreement does.

Without a written cohabitation agreement, you may risk misunderstandings with your partner that could end up in court if substantial property or a claim for support is involved. Remember Martin and Billie Jean: a clear written agreement could have made all the difference between a private transaction and a public spectacle.

No particular format for a cohabitation agreement is required. An attorney can draft one for you, or you can refer to suggested forms in self-help books. Legal self-help books, such as those published by Nolo Press, are available through local bookstores [ed.: and by mail from Lambda Rising Bookstore in Washington, DC, and A Different Light in San Francisco]. If you draft your own agreement or follow a form, make sure you understand the legal effect of each provision since you will be bound to do what the agreement says.

Case #3: Passage of gay rights resolutions by European Parliament, Vatican's response

On February 8th of this year, the European Parliament passed a gay rights resolution that was introduced by Claudia Roth of the German Green Party. The non-binding directive calls on EU member countries to end discrimination against gays and lesbians in such areas as housing, inheritance, social security, marriage and adoption.

Two weeks later, during his weekly address, Pope John Paul II attacked the resolution for promoting "deviant behavior" and called on the countries of Europe to pay no attention to the directive.

Case #3: sample letter of support

I am writing to thank you for introducing gay rights Resolution A3-0028/94 in the EU, and to congratulate you on its passage. I am concerned about the vocal opposition to this resolution by Pope John Paul II. I hope that you will continue to provide leadership in the struggle for gay and lesbian rights throughout the European Union. Keep up the good work!

Case #3: sample letter of protest

I am troubled by your response to the European Parliament's resolution to end discrimination against lesbians and gay men. As Pope, your role is to provide teaching and guidance for the Catholics of the world. However, it seems inappropriate for you to attempt to influence the policies of secular governments. Moreover, while
HOME TESTING FOR HIV ANTIBODIES

by Wes Davis
Staff Editor

Recently I read an article in POZ magazine about the new home test kit for HIV antibodies. In that article the point of view was taken that this would help to get people into treatment sooner and thereby avoid people dying from PCP or other opportunistic diseases. The premise is that most people present when they are ill, and that by having a home test kit available they would presumably find out sooner and therefore take precautions. Self proclaimed AIDS Diva (whatever that means) Connie Norman says that “We need every single member of the American population to voluntarily get anonymous testing. I'm worried that we don't know what the picture of AIDS is.” It is true that we don't know what the picture of AIDS is. I think the money required to test the entire population is at best foolhardy without proper counseling. Therein lie the problems I have with home testing. The proposed test would allow you to buy an over-the-counter, do-it-yourself, prick-your-finger and bleed kit. To obtain your results you mail the kit back to the manufacturer, wait for a week and then call an 800 number. You enter your personal ID code by touch tone phone. If you are negative you get a recorded message. If you are positive you are told to hold for a counselor. Simple enough. Too simple. Strub.

My concerns are four-fold. First, there is no in-person counseling for HIV+. No one to hug, or hold your hand. No personal touch at a time when you will need it the most. Second, how will a counselor a thousand miles away be able to tell you that the HIV+ group just changed the time of the meeting? How will a stranger know who to refer you to for medical resources, for housing, for legal assistance? Will a stranger a thousand miles away be able to intervene in a suicide attempt?

My third concern is for those who test negative. How will this new system allow for the “Window Period”? (The time in which one who is infected may not have enough of the antibodies to trigger the test, but may have enough virus to infect.) I fear that it may actually ease the spread of HIV by promoting a false sense of security. Ninety percent of the people that I talk to do not understand how the test works, or how to assess their own risk. I fear that the new test with its recorded messages may enable people at risk to continue their risk behavior while thinking that they are not infected, when they could be. I can easily imagine someone calling up the 800 number entering their code and letting a new partner listen to the prerecorded message.

My fourth concern is for the lost opportunity to educate. When a person comes in for testing, they have already broken through their own denial. They have admitted to themselves that they may be at risk. This presents a window of opportunity to assess their behavior(s) that have brought them to this point. It allows us as counselors to answer their questions, their fears and concerns. It allows us to teach about this disease. It allows us in a pre-test mode to lay the groundwork for whatever the results are. If positive, we can have a support system in place with referrals to medical, psycho-social, and other support services. We can even have those people on hand when the results are delivered. If the results are negative, we can use that time to reinforce positive behavior change, and to ask that they return to have another test if that is appropriate. The point is that we are there in the room with them as they hear the results. We can see how they react to the news. You can't do that over the phone.

I have a real problem with the promotion of the kit as a “silver bullet” that will "get people tested and protected against PCP before they get sick." That statement is quoted in POZ by its publisher Sean Strub. Mr. Strub also owns the company hired by Direct Access Diagnosis, a Johnson & Johnson company that owns the home test kit, to conduct focus groups. His endorsement may be seen as suspect by some. I see it as inaccurate and terribly irresponsible. I would feel much better if Direct Access would include a local component to handle the counseling and referral. I would feel much better if the monies spent to advertise this went into services rather than Johnson & Johnson's pocket. I would feel much better if there were pro-visions for local agencies to be able to buy the kit and have the clients results sent to them for delivery. I would feel a lot better if we knew what legal rights one would have if they used the kit. Who will have access to the 800 number telephone logs? Who will have access to data bases that will accumulate? For my money the home test kit boils down to this. We need more thought to go into this before we act. I think the idea has some merit; the promotion as a means to defeat PCP does not. It is one more example of a quick fix to a complex problem.

behavior while thinking that they are not infected, when they could be. I can easily imagine someone calling up the 800 number entering their code and letting a new partner listen to the prerecorded message.

MCNEP SEeks VOLUNTEERS and DONATIONS

by Peggy Keirn
Contributor

The Monterey County Needle Exchange Program (MCNEP) is an allvolunteer organization which provides HIV/AIDS prevention information to drug users at risk for HIV transmission. Here are some facts about needle exchange.

Injection drug users are the second largest group in the U.S. with HIV/AIDS. They are the primary source of transmission into the non-drug using, heterosexual community, including women and newborn babies. Drug users cannot be ignored if the spread of HIV is to be stopped. MCNEP was created in response to this immediate need for HIV prevention.

MCNEP has been operating underground for almost three years because it is still illegal in Monterey County to possess syringes without a prescription or a medical reason, such as diabetes.

The volunteers use the Harm Reduction Model to provide referral services, bleach, alcohol wipes, and exchange needles one-for-one, (i.e. a clean needle is not provided unless a dirty needle is returned).

NEWS BRIEFS FROM THE HIV HOTLINE

by Wes Davis
Staff Editor

Smoking and HIV, Is There a Link?

Recent studies suggest that smoking is linked to HIV progression and may also be a factor in transmission for heavy smokers.

The Editorial of the latest issue of HIV HOTLINE was about smoking and HIV infection. While research needs to be completed, the evidence is becoming clear that we need to rethink some of our policies about smoking and how smoking can contribute to the spread of HIV infection. One of the more striking results revealed was that HIV positive smokers have higher risk of contracting both anal cancers and cancers of the genitals. Linked to that news were the results of a study linking the smoking of Marijuana or crack to a higher risk of bacteria pneumonia among HIV positive person who also smoke tobacco.

Smoking is also linked to a higher risk for cryptococal meningitis.

Studies also list correlation between people who still smoke and how this relates to their increased chance of getting HIV. "Those who persist in smoking in spite of the evidence can be expected to be equally likely to disregard HIV and AIDS information. Even though they know the risk, they may not listen." The editorial in HOTLINE went on to say, "For many of the same reasons that smokers resist clear and cogent public health information about that serious hazard, they may also choose to ignore educational messages about HIV/AIDS."

This is of particular concern when one considers how tobacco companies have been targeting youth, minorities and women.

Thailand Tests New AIDS Vaccine

An American firm United Biomedical Inc. (UBI) is testing a new AIDS vaccine in Thailand. The vaccine was given to 38 Thai volunteers, all of whom had tested negative for HIV antibodies. This trial is being conducted with a broad section of people including a Buddhist priest, a Red Cross official, soldiers and even taxi drivers.

UBI will test the volunteers in eight months to see what changes have occurred from the vaccination. The vaccine is one that is relatively simple, easy and inexpensive to produce.

However, not all people in Thailand are pleased with this trial. Some factions of Thailand’s internal scientists feel that to test only one vaccine is wrong. They feel that more than one should be tested. Some local Thai’s worry that they’re being singled out as guinea pigs for “...dubious foreign drugs.” However, the program has been given the green light by the WHO (World Health Organization).

HIV/AIDS and the Information Superhighway

The National Library of Medicine data banks can be accessed with a computer modem. To find out more on how to do this, fax the NLM at (301) 496-0822. Information about drug trials and AIDS drugs is free. Other searches may cost between $2.00 and $5.00.
by Gregory LaRouxe
Staff Reporter

An interview with
Bobby Callery
Man 2 Man Project Coordinator, MCAP

Gregory LeRouxe: Bobby, let's find out where you're from.

Bobby Callery: I'm from the heart and soul of God.

GL: O.K., and I'm from Uranus. Now, let's try again. Where were you born?

BC: I was born in this form in a suburban town of the century mill town next to Lowell, Massachusetts. I grew up around lots of meadows and fields, lots of flowers and animals, lots of good space, energy and sunshine. A middle child, I have a younger brother and an older sister who's the youngest of the family.

GL: Sounds positively enchanting. Now, let's move on to your educational background before we break out in a chorus from Sound of Music.

BC: Actually, my course of studies started when I was about seven. As little kids played with their toys, I played with mine. Remember the Visible Man? I was in sixth grade lecturing on the various anatomical systems of the body. That was clearly my chosen profession, dealing with Human Health.

GL: We need some 8mm film with this biography. How about college?

BC: I studied Biology, Philosophy, Psychology, German and Latin at University of Massachusetts at Lowell and University of New Hampshire. During this time I also was doing some religious studies at St. Francis Seminary.

GL: So, can we assume you're Catholic?

BC: I was brought up Catholic, but at the time of my studies at St. Francis, I was also studying Hinduism.

GL: So, the final outcome of your studies?

BC: A B.A. in Biology.

GL: Twelve years of college and a big B.A. later, I'm almost afraid to ask what's next.

BC: What do you do with a B.A. in Biology? An entry level job as a bank teller in Boston, of course. Four years later as Training and Development Officer for the same bank, I wound up training 6,000 employees in Management, Banking and Finance, Stress Management and Employee Assistance Programs.

GL: Impressive! I'm having trouble visualizing you in that Brooks Brothers suit, though.

BC: Yeah, I just wasn't much of a blue suit type.

GL: Bobby, when did your life become involved with the virus?

BC: During my banking career. The AIDS Action Committee of Boston. Originally, we started as a group of 10 or 12 people in a living room, one or more of whom had been diagnosed.

We were there day and night talking and caring, caring and sharing. We were there when people were shitting their brains out for weeks. We saw when people got pneumonia and died 48 hours later. We were there.

The doctors at the hospital were going, "What the hell is going on? What the hell is going on?" Damn few of them realized that this was something significant. Most didn't even want to talk about it.

Eventually, we developed and grew into a much larger AIDS service organization. I co-facilitated groups, became one of the trainers, and established the Buddy Program.

GL: Sounds as though you have deep rooted emotions concerning this one. Let's move on to Hawaii.

BC: Yes, the beautiful island of Oahu and the Life Foundation which was very similar to my present position at MCAP. And then there was the Addiction Treatment Services for the Salvation Army.

GL: I feel another wave of emotion coming on.

BC: Well, these people on the street are not just alcoholics and drug addicts. They have minds and are aware of their circumstances of life. I had some of the most politically astute and scientifically interesting conversations with people who were drying out. As their questions came, I was able to answer them.

GL: Let's bring you back to Monterey, Bobby. Define the Man 2 Man Project for me.

BC: Man 2 Man is men encountering men in all different ways. It's an outreach program that provides access to community services and organizations, information and literature about the virus, and provides tools to encourage the practice of protected sex and to encourage more discussion.

Gay men need to talk with each other, to tell our stories to each other, and to tell them to our younger brothers so they won't fall into the same dangerous circumstances.

GL: What's your personal "mission" in all this?

BC: To do what I do best, educate. People say they know enough about the virus. How can anyone ever think that? This virus is probably the most significant, intricate social issue of our time. This is one of the main events that will define our lifetime in the annals of history.

What I'm offering is a forum for discussion. The Man 2 Man Project is about communication, and I'm here to work with the people of Monterey County. We still need to process through the last decade and its experiences.

GL: Any words of wisdom for our readers?

BC: Yes, we need to build in the community. I think it's necessary that gay people take another step out of the closet. We need to challenge this virus. Ever vigilant in my work, I invite others to be vigilant with me. Let's challenge the virus's power over us.

GL: One last question: who's Bobby Callery?

BC: I'm a very lucky man. I've met a lot of wonderful people and on the way, I've found something that's interesting to me and that's worthwhile doing. That's what Bobby Callery is all about.

GL: Thank you, Bobby.
El Gran Imperio del Ciprés Coronación de 1994
El condado de Monterey elige dos emperadores a La Corte Imperial

Por Brent Krider y Jonathan Martins

Traducido por Rich Harden

El día 16 de julio de 1994 vio amanecer una nueva época para el Gran Imperio del Ciprés del condado de Monterey, S.A. Tanto Jonathan Martins como Brent Krider fuimos elegidos emperadores durante la semana de Stonewall, que se celebra cada julio en catorce años, durante la época que Santa Cruz en el sistema de Cortes Imperial. Monterey y Santa Cruz no son reinos. Quisieramos agregar al buen trabajo de todos ustedes de los condados de Monterey y Santa Cruz en el sistema de Cortes Imperiales. Al aceptar estos puestos honorados, nos comprometemos a apoyar a todos de nuestra comunidad con orgullo, dedicación y diversión.

Pues, muy bien, pero ¿quiénes son? Son personas que están preguntando algunos. Es una buena pregunta, que nos ha hecho muchas veces. En breve, la Corte (como se conoce a menudo) es una organización dedicada a la generación de fondos, pero con un trasfondo. Somos hombres y mujeres que organizamos realizaciones de presentaciones de drag, noches de diversión de cuero, jiras, fiestas en la playa, lo que sea, a los cuales participan todos los miembros de nuestra comunidad. Ayudamos a tomar las decisiones diarias de nuestras vidas, a devolver la diversión.

El honor de donar dinero al Proyecto del SIDA del Condado de Monterey; el Proyecto del SIDA de Santa Cruz; el Ministerio del SIDA de Juan XXIII; el Centro de la Comunidad de Lesbianas, Gays, Bisexuales y Trasgéneros; y Equinox. Para el año entrante esperamos apoyar estas y otras organizaciones en los dos condados. Un poco más de la historia de la organización. Monterey y Santa Cruz son los únicos condados que tienen grupera como nuestro. De hecho, somos miembros de quince años de una red internacional de grupos de la comunidad local, todas de las cuales generan dinero en lugares diversificados para donarlos a quien lo necesita. Hace veinte años, durante la época de Stonewall, la Madre José, una reina de drag de San Francisco, decidió que la comunidad gay necesitaba ayudarse mientras, al mismo tiempo, instilarse orgullo en sí. Ella desarrolló el sistema de Cortes que, como emperadores y emperadoras, princeps y princesas herederos imperiales, marqueses y marquesas, barones y baronesas, señores y damas (¿ya lo ves?), los siguen con responsabilidad. Se ganan, no se regalan. Un emperador y emperadora son responsables por representar la organización local, mientras al mismo tiempo, ayudar a crear inspiración y dar dirección. Los títulos de emperador y emperadora re- especto y nos recuerdan de que nos divertimos en el trabajo

Desde luego como un grupo sin fines de lucro, según el código 501(c)3, también tenemos una junta directiva para mantener a todos a raya y para ayudarnos a tomar las decisiones diarias de la operación.

Ahora que hemos visto el pasado, ¿qué del futuro? Aquí en el condado de Monterey y Santa Cruz? Aquí en el condado de Monterey y, más recientemente en el condado de Santa Cruz) somos afortunados porque tenemos una base estable de varias organizaciones que nos han precedido, y así crecer aún más. No mediremos nuestro crecimiento por números sino de nuestra habilidad de crear la unidad, el eslabonamiento, y el juntar todas las varias facetas de nuestra diversidad para el bien de todos - para ayudar a otros y tener orgullo en nosotros mismos.

Cremos en devolver la Diversión a la generación de fondos. Además de lo que hemos hecho en el pasado, esperamos montar una subasta de obras de arte, una noche de casino, campeonatos de sofá y víbora, un bowl-a-thon, cenas de misterios, una cena de reconocimiento para todos ustedes que han contribuido tanto a la comunidad todos estos años, y aún más. En conclusión: ¡seguremos generando fondos en todas las maneras creativas posibles y donarlos!

Si a usted le gustaría ser parte de este grupo emocionante que tantas cosas maravillosas hace para otros, hay varias maneras de que nos podamos comunicar. Puede, sencillamente, asistir y ayudar a nuestros acontecimientos, donar cosas para las subastas, patrocinar a personas deshabilitadas. Se requiere de que nos doblemos de que nos podemos comulgar. Siempre usa condones...

El GRAN IMPERIO DEL CIPRÉS CORONACIÓN DE 1994
El condado de Monterey elige dos emperadores a La Corte Imperial

Si dice, “No confías en mí.”

Dile, “No es cuestión de confianza sino de salud.”

O “Para mí es importante que nos protejamos los dos.”

Si dice, “Pero mi amor, yo te quiero.”

Dile, “Yo también te quiero, por eso necesitamos usar condones.”

O “El amor no nos va a portear del SIDA.”

Si el dice, “Yo no me pongo condones.”

Dile, “Yo siempre uso condones.”

Si dice, “No son románticos.”

Dile, “Dame esos condones y te mostraré que pueden ser muy románticos.”

Si el dice, “Me saldré a tiempo.”

Dile, “No necesitas salirte si usamos condones.”

Si dice, “No necesitas salire si usados condones.”

Dile, “Si, pero es importante que empecemos a usarlos ahora para evitar infectarnos o reinfecctarnos.”

Si ella dice, “Pero con condones es muy seco y me arde.”

Dile, “Si usamos lubricante no te va a arder y nos dará mayor protección y placer.”

Siempre usa condones.
La Caminata para el SIDA de la Bahía de Monterey tendrá lugar en Santa Cruz y Monterey a las 9 de la mañana, sábado el 8 de octubre de 1994. Todos los réditos de la caminata beneficiarán programas que apoyan gente con VIH/SIDA, y proveer educación en nuestras comunidades acerca de la prevención de la propagación de VIH/SIDA. La caminata de Monterey comenzará en el Monterey High School. La caminata de Santa Cruz originará la mayor cantidad de contribuciones el día milia. anden cogidos de las manos en publico apoyan gente con VIH/SIDA, y proveer ed- terey a 394-4747. biendo
La caminata de Monterey una camiseta
vi atorias de los Condados de Monterey, Santa Cruz, todos los grupos les llamara para dejarles mis razones de no revelarle mi inclinacion cabeza! ! Mi escepticismo es verdadero
Agencias que sacarán beneficio de la Caminata para el SIDA incluyen el Proyecto del SIDA de Santa Cruz, el Proyecto del SIDA de Monterey, el Hospicio de la Costa Central, el Centro de Salud Para la Gente, Planned Parenthood de los Condados de Monterey, Santa Cruz, la Asociación de Enfermeras Visitantes de la Costa Central, el Programa de Prevención de VIH de la Universidad de California de Santa Cruz y el Ministerio del SIDA de Juan XXIII.
Cual quiera persona puede participar. ¡Es fácil! Se puede participar de varias maneras.
- Reunir las contribuciones de los patrocinadores y traerlas a la Caminata el 8 de octubre.
- Organizar un equipo de amigos, parientes o compañeros de trabajo para participar en la Caminata para el SIDA.
- Reclutar participantes donde pueda: el trabajo, el colegio, el gimnasio, los clubs, las organizaciones, etc.
- ¡Llame ahora para servir como voluntario! La caminata necesita de su tiempo y energía.
Para información o para ofrecer sus servicios de voluntario, llame a Kellie en Santa Cruz a 427-3900 o a Bill en Monterey a 394-4747.
Cada caminante que traiga al menos $150 el día de la Caminata recibirá gratis una camiseta conmemorativa. Habrá premios para esos caminantes que entreguen la mayor cantidad de contribuciones el día de la Caminata.

Artistas y escritores para contribuir sus talentos a una gaceta para la comunidad Gay, Lesbian, Bisexual y Transgenerada.

También se solicitan voluntarios para ayudar con edición diseño publicidad otras actividades.

¡NECESITAMOS SU COOPERACIÓN!
Traiga su talento para que podamos crear una publicación excepcional para nuestra comunidad excepcional!

Toda ideología es bienvenida . . .
Unidad mediante la Diversidad!
Si estan interesados, favor de escribir a
The Paper
c/o Noticias
P.O. Box 2081
Monterey, CA 93942

LA CAMPANADA PARA EL SIDA por Joe Script
Traducido por Rich Harden

La Campaña para el SIDA en la Bahía de Monterey tendrá lugar el 8 de octubre de 1994. Todos los réditos de la caminata beneficiarán programas que apoyan gente con VIH/SIDA, y proveer educación en nuestras comunidades acerca de la prevención de la propagación de VIH/SIDA. La caminata de Monterey comienza en el Monterey High School. La caminata de Santa Cruz originará la mayor cantidad de contribuciones el día milia. anden cogidos de las manos en público apoyan gente con VIH/SIDA, y proveer ed- terey a 394-4747. biendo
La caminata de Monterey una camiseta

¡NECESITAMOS SU COOPERACIÓN!
Traiga su talento para que podamos crear una publicación excepcional para nuestra comunidad excepcional!

Toda ideología es bienvenida . . .
Unidad mediante la Diversidad!
Si estan interesados, favor de escribir a
The Paper
c/o Noticias
P.O. Box 2081
Monterey, CA 93942

Por Melanie Zavala
Traducido por Rich Harden

Ser una mujer gay en una comunidad principalmente heterosexual causa una tensión a veces increíble. Hoy día es más fácil que antes admitir que eres gay, lesbiana, bisexual, o lo que sea, pero sigue habiendo obstáculos en nuestro camino. Yo creo que el motivo por el que no se tiene que preocupar, y que se debe hacer por razones personales y no a causa de ninguna presión, sea de amigos o la familia.

En mi propia vida, ser una mujer hispana de la Bahía de Monterey ha sido tumultuoso. El hecho de que no haya una cultura galés, la que tiende a ser más el nuestro. Opino que todo el mundo tiene el derecho de buscar su propio modo de vivir, y los de la comunidad gay y lesbiana no debemos tener miedo de expresarnos a causa de las inseguridades de la sociedad! No tienen ningún derecho de tratarlos como una gente de segunda simplesmente porque somos gays, lesbianas o bisexuales. Aunque la sociedad heterosexual es el corriente principal, ya es hora de que los demás de que nosotros también llegamos a ser el cauce principal de América y que recupermos los derechos que son justamente nuestros.

Es curioso que la mayoría de los heterosexuales dicen que está bien que la gente sea gay siempre que no se sepan ni anden cogidos de las manos en público donde nuestros hijos ven tales cosas porque no es normal. Segundo, para qué empujarlos al armario como si estuviéramos metidos en algo malo? No hay ninguna razón de impedirlos de demostrar nuestro cariño en público. Es la misma situación si una pareja heterosexual se sara en público, pues si a los niños se les va a meter en esto y usarlos de cabeza de turco, pues, no creo que los niños deban ver nadie besarse en público. No es normal. !La los niños se les meteran ideas a la cabeza! Mi escepticismo es verdadero porque la gente quiere que ésto se impida, pues, entonces ¡que todo se prohiba!

Yo creo que la gente tiene el derecho a hacer lo que quieran. La sociedad misma ha descriminado a las demás personas a causa de su inclinación sexual. y encontrar la fuerza a los padres no van a participar como un equipo. A los equipos les hará árduo en anuncios en el Coast Weekly y el Good Times, si hay sitio, según Kellie, cuanto más pronto llame, mejor probabilidad tendrás de ser mencionado.

Kellie afirmó que más de 70 voluntarios ya están involucrados en el proyecto, pero que más se necesitan. Voluntarios de Santa Cruz se reunirán el 12 de septiembre. Voluntarios del condado de Monterey también se están reuniendo. A los susodichos números de teléfono se puede llamar para más información.

SE BUSCAN
Por Melanie Zavala
Traducido por Rich Harden

Ser una mujer gay en una comunidad principalmente heterosexual causa una tensión a veces increíble. Hoy día es más fácil que antes admitir que eres gay, lesbiana, bisexual, o lo que sea, pero sigue habiendo obstáculos en nuestro camino. Yo creo que el motivo por el que no se tienen que preocupar, y que se debe hacer por razones personales y no a causa de ninguna presión, sea de amigos o la familia.

En mi propia vida, ser una mujer hispana de la Bahía de Monterey ha sido tumultuoso. El hecho de que no haya una cultura galés, la que tiende a ser más el nuestro. Opino que todo el mundo tiene el derecho de buscar su propio modo de vivir, y los de la comunidad gay y lesbiana no debemos tener miedo de expresarnos a causa de las inseguridades de la sociedad! No tienen ningún derecho de tratarlos como una gente de segunda simplesmente porque somos gays, lesbianas o bisexuales. Aunque la sociedad heterosexual es el corriente principal, ya es hora de que los demás de que nosotros también llegamos a ser el cauce principal de América y que recupermos los derechos que son justamente nuestros.

Es curioso que la mayoría de los heterosexuales dicen que está bien que la gente sea gay siempre que no se sepan ni anden cogidos de las manos en público donde nuestros hijos ven tales cosas porque no es normal. Segundo, para qué empujarlos al armario como si estuviéramos metidos en algo malo? No hay ninguna razón de impedirlos de demostrar nuestro cariño en público. Es la misma situación si una pareja heterosexual se sara en público, pues si a los niños se les va a meter en esto y usarlos de cabeza de turco, pues, no creo que los niños deban ver nadie besarse en público. No es normal. !La los niños se les meteran ideas a la cabeza! Mi escepticismo es verdadero porque la gente quiere que ésto se impida, pues, entonces ¡que todo se prohiba!

Yo creo que la gente tiene el derecho a hacer lo que quieran. La sociedad misma ha descriminado a las demás personas a causa de su inclinación sexual. y encontrar la fuerza a los padres no van a participar como un equipo. A los equipos les hará árduo en anuncios en el Coast Weekly y el Good Times, si hay sitio, según Kellie, cuanto más pronto llame, mejor probabilidad tendrás de ser mencionado.

Kellie afirmó que más de 70 voluntarios ya están involucrados en el proyecto, pero que más se necesitan. Voluntarios de Santa Cruz se reunirán el 12 de septiembre. Voluntarios del condado de Monterey también se están reuniendo. A los susodichos números de teléfono se puede llamar para más información.
I'm losing a friend to rumors
Because the people around are doing the talking
Unmindful of the fact that everyone has feelings.

Look out for number one is our creed
If I say enough maybe I'll satisfy
Better than we ever hoped and has the wisdom
That we find lacking in ourselves. Which once done
Has taken the life and vitality out of a person
Who is the foundation for more than one human.

The mirror reflects me
The thoughts inside are not seen
What is in there for a person to see
It is the same for you as it is for me
Because what you can't see
Is the same as what I see.

I love you.

(Angela is currently enlisted locally in the military, and recently wrote this for a young gay man, also enlisted locally, who was recently discharged because of sexual misconduct rumors.)

---

Part I

It had been years since I had seen him. We had graduated from high school in Sonoma County together and now, after talking with him on the phone for four years while he was on his tour of duty in Germany, he was on his way home. I was on my way to San Francisco's International Airport to pick him up.

Mark and I had been friends because we had a lot in common; we were nerds. He played the trumpet and I played the French horn in band. He wore these strange, mirrored glasses that had a horizontal clear line revealing his eyes. His glasses reminded me of those Silons, or whatever, from Battlestar Galactica during the early '80s. At first I thought someone had made a dreadful mistake while trying to shade his glasses, but when he showed me pictures of his youth, I saw the glasses he wore then were the same.

All of our friends had been mishits: Shelly, Mark's girlfriend; Lisa; Tika, my "girlfriend"; Shaw; Sean; Tina; and "Twavis." Actually Mark and "Twavis" didn't get along because of an extremely unusual love pentagon that Mark thought was only a triangle.

When Mark moved to the school district, Travis was dating Shelly, and Mark had the hots for Shelly. So, Mark began telling Shelly that Travis was gay, which was the truth, unknown to Travis. In fact, the name "Twavis" was a play on his real name, Travis. He wore these Gucci leather shoes and large silk blouses, and kept telling Shelly in an intense whine, "I'm not gay!" Unfortunately, he would flip his wrists and lisp incredibly while speaking, and eventually Shelly left him.

At that point, Mark launched himself onto Shelly and they began dating. That's when I moved to the district. Mark and I instantly became friends and after a short while I was "dating" Tika, who was Mark's "ex" before Shelly.

Mark always called Travis, "Twavis," due to the animosity he had for Travis. I took this to be because Travis was gay. I know this the instant I saw him; it was the first time in my life when my "gaydar" functioned perfectly. To protect myself, because I liked Mark's friendship and because I was a coward (not wanting Mark to tell the world I was gay), I harassed Travis too.

Despite all this, Travis and I became friends because we were in the choir together. Travis hooked me up with a friend of his, Norman, and I hooked him up with a friend of mine, Jeff. When Norman stood me up and Jeff stood Travis up, we went on the date together and I ended up spending the night at Travis's house. I still regret it to this day. Travis was most definitely not my type. He had the features of a Polish gentleman (which is not insulting; I do find Polish people attractive), but he wore the make-up of Michael Jackson and Madonna combined.

After a while Travis's and my friendship fell apart after he ran off to San Francisco from Sonoma County with his Spanish lover, probably yelling, "I'm not gay... all the way. His parents were stunned and were not given Travis's San Francisco number because Travis's father had dissolved his and I continued our friendship and kept in touch all the while without him knowing I was gay. Later Mark built an addition to our Love Pentagon (which has yet to be explained) after breaking up with Shelly, and spent a night with Tina, his girlfriend before Shelly, before Tika, and she became pregnant. She said she didn't want to have to deal with him, so he left her life.

I had moved to Alameda and Mark sent me a letter explaining this and the fact that Shelly and Lisa had run off to San Francisco together to "explore their relationship together," at which point I promptly ran to the phone and called him, asking what the hell was going on. "Well I had always thought Lisa was unusual, but I never thought that Shelly..." he began. "By the way, I'm joining the Navy..." That had actually floored me more than Lisa and Shelly's relationship. I had never had the chance to tell him I was gay, and now, with him coming to my place for a few days, I decided not to hide my gay documentary video library, my

---

Part II - next issue
The Gray Squirrel and the Black Squirrel

A "Gayble"

by Marvin Shaw
Contributor

In that part of the Gayto known as Treetops, there lived a gray squirrel, along with various feathered and furry fellow citizens. Gray was a serious chap, who spent long hours patrolling his territory, gathering food and lining his tree hollow with soft leaves. He had put away a great stash of acorns.

But even though Gray was healthy and secure, he felt something was missing from his life. One day, when he was out at the limits of his patrol, he saw a black squirrel. Black was a most nimble fellow, and the speed and daring of his scamper fascinated Gray. At one point Black leaped briefly on Gray's limb and flashed a strong look from his snapping dark eyes.

Gray realized what was missing from his life. But before he could do anything, Black darted off, and Gray soon lost sight of him through the leaves. Disconsolate, Gray clambered slowly back to his hollow.

In the days that followed, Gray lost interest in patrols. He spent hours curled in his nest. When he did go out, he wandered aimlessly, now and then looking nervously to see if Black was anywhere near.

He spent much time just listening to Wind sighing through the branches. And though he was not nocturnal, he passed much time gazing at Moon. Naturally, other Tree-toppers noticed. It didn't take them long to figure out the problem. They were swift and unsparing of advice.

Bluejay, that snoop, impudent bird, was first. "Look out for that Black," he screeched. "You know where he lives? I do. He lives under a deck by a human's house. Anyone who consorts with Those can't be any good."

Gray, who had seen Bluejay around the human's house plenty of times, eating their fruit and plaguing their cats, believed him, but he didn't know if he should take Bluejay's judgment.

Raccoon was next. "Do you know I've actually seen Black nibbling on Ivy? Any animal as irregular as that can't be worth much."

Gray believed Raccoon too, but he doubted his opinion because he had seen Raccoon eating some of the human's garbage.

Turkey Buzzard zoomed over one day and hovered just above Gray's limb. "Look out, kid," he squawked. "Black goes with the wrong crowd. You know how I get around. I see everything. Well, I've seen him running with roof rats."

Gray knew that Turkey Buzzard saw a lot more than anyone else in Treetops, so he couldn't doubt him either. But he was reluctant to accept the judgment of anyone who sought out carrion and didn't seem to have any friends himself.

Then one day Black passed right beneath him. Gray was nibbling out nuts from a pine cone. On an impulse, he dropped the cone to the ground. There were still lots of nuts on it.

Black picked it up and then looked up. "Oh, thank you," he chittered.

"Come up here," Gray replied. "There are lots more."

Black quickly scampers up the trunk. Together, they picked cones, nibbled and conversed. Soon, Gray was telling Black how much he admired him. He wanted terribly to take Black back to his hollow, but the things the others had told him disturbed him. Finally, he blurted out some questions.

"Do you really live under a human's deck?" he asked.

"When you're cold and wet and begging you alive." Gray asked hesitantly.

"When you're hungry and it's the only thing you can find, you eat whatever will keep you alive," answered Black.

"I - uh - understand that you run with roof rats," Gray asserted in a tone he tried to keep neutral.

"When you're lonely, you might just go with anybody who wants your company," Black said, his eyes downcast now.

"You don't have to be cold or in danger or hungry or lonely anymore," Gray declared. "You're going to be with me!"

So they went back to Gray's nest, where there was food and comfort and love.

The End

Fools Believe in the Poetic Beauty of Lemmings/Memorial I

1968 LISA DISEN

by D.M. Aguayo-Delgado
Contributor

Last time we were together
I did not see your face.
Kaposi's kidnaps
familiar brown boys
from behind coffin walls.

Did you see your Mami
beat her breast; the pit pat
of a crumpled pañuelo,
blue cornflowers
slothing toward ground.

Our first spring
came after pulling
my sorrow logged body
out of Lake Ontario.
Her scissor lipped shore was merciful,
welcoming me back. I said, yes, I will stay.
I smelled jasmine in the snow.

You kept me alive
begging you alive;
that quiet thaw of love, of fucking
when you are eighteen and raw

from having been taken too many times,
and the path before you has been erased
huners left behind, forgotten.
Even then I heard the voices of the yet undead;
that rhythms of ruin

Some usher in their thirteenth year,
smoky rituals of manhood.
You were raped by an uncle,
called you his woman.
You learned, as I did,
what woman can mean.

Our people are dying past nightmare.
Their souls gather
in the sweet air of El Yunque
waiting for the next.

I am left with unfilled photographs of you,
praying to love myself, as if love happens--
a green thumb or luck.
There are no survivors here.
Where shall I bury our dead?

Hector, I loved you. I will never forget.
My children will know your name:
gentle compadre
who knew love too late.

You died. You were killed.
You were twenty-five.
And the voices shall forever chant:
M-Culpa, Mea Culpa, Mea Culpa, Amen.

Business Bookkeeping

Adrienne Otis
6003 Son Corlos
Correl, CA 93940
Specializing in Restaurants
(408) 694-4651

License # 29652

Saturday Appointments Available

Jessica L. Merring, MS, MHC
Individual, Family, Group, & Child Counseling
1010 Cass, Ste. DB
Monterey, CA 93940
(408) 844-9122

September/October - The Paper - Page 13
Continued From...

(Grande Cypress - Continued from page 1)

highest amount of contributions on the day of the walk.

Santa Cruz County area organizer, Kellie Allyn, said last year's event raised over $83,000.00 for HIV/AIDS programs. The goal for 1994 is over $100,000.00.

The Walk is highlighting teams of walkers for this year. People are encouraged to get groups together from work sites, clubs, neighborhoods, and other groups you belong to, and walk for AIDS. The Walk would like all teams to call them

...last year's event raised over $83,000 for HIV/AIDS programs. The goal for 1994 is over $100,000."

and let them know you are participating as a team. Teams will be highlighted in advertisements in the Coast Weekly and the Good Times, if space permits. The earlier you call in your team, the better chance you have of being highlighted, according to Kellie.

Kellie noted that over 70 volunteers are involved in the project already, but that more are needed. Santa Cruz volunteers will meet September 12. Monterey County volunteers also have ongoing meetings. For information or to volunteer call Kellie in Santa Cruz at 427-3900 or Bill in Monterey at 394-4747.

(For a Translation of this article, see Noticias Page 11)

(A Is It - Continued from page 2)

and health-care workers would be required to inform on their patients or clients. Promises of professional trust and confidentiality would be abandoned in exchange for what looks a lot like racial and economic expediency.

Specifically this law, (1) makes illegal aliens ineligible for public social service, public health care services (unless an emergency under federal law -- which, of course, we're all well-versed in) and attendance at public schools, elementary, secondary and post-secondary. (2) Requires various state and local agencies to report persons who are apparent - yes, apparent - illegal aliens to the California Attorney General and U.S. Immigration and Naturalization Service (INS). It also (3) makes it a felony to manufacture, distribute, sell or use false citizenship or residence documents. (With fines ranging from $25,000 to $75,000 depending on the conviction, or five years in a state prison. The per person caretaking cost would be around $150,000 in that case. Very good news I suppose if one wants to disappoint funds in that particular hole. Then again, maybe you know a few dishwashers, maids, busboys and farmworkers with $25,000 laying around. Don't expect the food or hospitality industries to speak out on this one, or chambers of commerce."

Now if you're wondering how this relates to you, a gay man or woman, allow me to say that racism, classism and homophobia are different sides of the same lump of coal. What works in hurling a race or economic group can be brought to bear on any perceived minority. With a social consensus, diminution, hurt, ostracism and cruelty can be codified, made

"What works in hurling a race or economic group can be brought to bear on any perceived minority. It's happened before and we're always sorry later".

a law that represents your attention to the world -- what you're willing to use, live by or settle for. It's happened before -- and we're always sorry later.

If we wanted to establish a fourpost avenue for (1) making people sick, poor and uneducated, this initiative would be it. If we want to (2) hide and muffle people whose own voices, children, friends and neighbors might accidentally betray their existence, this is an ugly and fearless way of doing it. And if we (3) truly believe that

our funds to agencies that serve the gay, lesbian, bisexual, and transgender communities, we do not discriminate. We have and will continue to support other agencies who don't specifically target the gay community. By helping one, we are all helped. We also don't just support AIDS organizations or men's programs. We have recently supported the beginnings of a new program at SCAP which specifically targets women with HIV/AIDS. Upcoming, we hope to also be able to support organizations that offer services to those with breast cancer and other illnesses. Contact us and let's talk. The process is easy; the rewards are many.

When the sun sets on our reign, we hope that we will have lived out our dream with you. We hope that this Court, "The Court of Fun, Honesty and Reality," will have lived up to its name and earned your respect. We look forward to increased awareness, compassion and fun in our networking and our friendships. We are not into the crowds, but rather, into the people. Our dream is that as the year continues, we will all be constantly reminded of why the dream of -- initiative be damned, by God, support, pride and fun. We hope we have the honor of meeting you soon.

Please keep your calendar open for September 10th. We will be holding "FOLSOM STREET IN MONTEREY COUNTY." Further details to follow on flyers. For more questions, please call 633-6481.

(For a Translation of this article, see Noticias Page 11)

(A Is I - Continued from page 3)

ble lovers' bank statement. When I came out, I reacted to these pairings with a sneer. "Houseboys," I scoffed. I quickly realized, however, that these men were content with lives, that their lovers were decent and caring, and that staying from this norm for my search for Mr. Right was going to be all uphill.

Militant Asians have drawn up their battle plan. They say that in order for us to gain respect within the gay community and strip away the submissive label we need to restrict ourselves to dating other Asians. They coined a term for such pairings, "sticky rice," and if you didn't adhere to this, well, you were selling out to the Gay White Male majority.

Thus madness begets madness. Even if this conceit manages to dispel few misconceptions about us within the community, it's difficult to justify restricting a man to choose between desire and political activism. A good example of this is Marlon Riggs, who managed to promote demystification of Black gay men with films like "Tongues Untied" while maintaining a long-term relationship with a non-Black man. I've wondered if there would have been quite as much of an uproar from African-American community if this lover had been Asian or Hispanic instead of White.

I understand the reasoning behind racial activism. It's easy to become defensive when after twenty-five years of gay enlightenment there are still bars whose sole purpose is to provide White men with a selection of Asian but. It's also difficult knowing that, like African-Americans, your race is at times looked (down) upon as a fetish. A friend at the L.A. Detour put it this way: "When a White guy comes up to you, a gay person, and says "you're beautiful," you know there's a million other things he wants to say. It's time for me to take him home, fuck him with my big, black dick, then steal his TV." In my case, I'd say, "He wants to fuck me so I can clean up a bit."

Escaping the need for this kvetch was among the hundred or so reasons I fled L.A. for Monterey. A small town affords a certain respite from big city thinking, and I've yet to feel any prejudice (or much of anything for that matter). There have been a few social slips - the surprise upon hearing my unaccented English, the unavoidable mix-up with that other Asian guy with the moustache - but these are petty offenses.

If we've truly evolved into a multi-racial community, the real test is whether we can bear to part with the slang and the associated stereotypes used to describe ethnic minorities, terms which have outlived the generation that coined them. Our test as gay Asians is simply resisting the temptation to replace them with equally restrictive labels of our own making.
(Gay Shame - Continued from page 4)

Playground

Children, left on their own, can often be astonishingly cruel and insensitive. For many of us, some of our most painful memories center around the playground gibes, jeers, and rejection of fellow schoolmates. Tauts of "Queer!, "Fagg!, "Joto!," or even the innocent childhood games such as "Smear the Queer" carried the strongly implied message of be gay and we'll get you!

Media Portrayal

The media plays an important role in our daily lives; our relationship with the media is reciprocal: we affect it and it affects us. Until fairly recently, media messages about gay and lesbians tended to be furtive, oblique, and judgmental. Films, radio talk shows, and television usually portrayed gays and lesbians as sick, child molesters, promiscuous, or incapable of sustained and meaningful relationships. In the 1950's film "Advice and Consent," for example, one of the most titillating and alarming scenes for the general public revolved around a secret meeting between a senator and a male prostitute. It was not until two decades later in several episodes of "All in the Family" that gays and lesbians were treated with tact and understanding; however, such sensitivity has been so rare that it was the exception rather than the rule.

Public Attitude Toward Sex

Current culture, it could be argued, has a very unhealthy attitude toward sex in general. With rare exceptions, the television talk shows - to the extent that they are the barometers of public understanding and interest in sex - tend to be forums where viewers are titillated or can express outrage at others' sexual practices. In a curious and contradictory manner, for most people it is if it turns you on, it is pornography; if it turns me on, it is erotic.

Most of society is smugly ignorant of others' sexual practices, which is why a Rock Hudson or a Martina Navratilova can be so "shock" public sensitivity; the problem lies not so much with either of these figures as it does with a society incapable of accepting sexual diversity.

Secrecy

Of all of the shame-creating message systems, none is more insidious than the need to be secretive about sexual matters. It alone is probably the single most important contributor to youth suicide and the destruction of adult gay lives through alcoholism and drug addiction. Secrecy accentuates shame and paranoia and becomes the central focus of survival, perpetuating itself in the minds of gays and lesbians.

Shame is indeed misguided self-perception; as such, the power to eliminate it lies within each of us, as we express our pride and our right to be who we are.

(Continued from page 5)

My skepticism is true because if people want to prevent this then everything should be prohibited.

It's hard enough for our community to deal with our "closet" problems within the family but to even have it in society, well that's ridiculous. It's time for us to be strong, getting this strength from within and from our other family, the gay community.

No matter what cultural background you come from it's important to be true to yourself and find strength through your roots. I think it's time to know who you are and what you are and stop being ashamed of being gay (or of your sexual orientation.)

Every individual needs to find who one is because like the quote from the movie "Strictly Ballroom" said "Vivir con miedo es como vivir una mierda" - translation - To live with fear is a life half-lived.

(For a Translation of this article, see Noticias Page 11)

(State Theatre - Continued from page 5)

varying shades of white, gray, and khaki. As the lighting effects failed, they were disconnected rather than repaired. But all of that is changing again, and this time for the better.

In cooperation with United Artists, STPG is in the process of restoring the interior of the building. Aside from some water damage repair, painting is complete in the Grand Foyer and the lobby, and in process on the mezzanine and in the main auditorium. Original colors have been matched, and the results are spectacular.

"STPG is in the process of restoring the interior of the building...painting is complete in the grand foyer and the lobby..." (State Theatre, Continued from page 4)
Entertainment

Out to lunch — bi Megan Coffey

ORIGINS OF THE PINK TRIANGLE
Benifit Performance for Santa Cruz AIDS Project

By Matthew Friday
Staff Editor

Central Coast Theatre Works presents 22nd. All performances will take place at the Martin Sherman’s Bent, a powerful drama Actors Theater, 1001 Center Street, Santa Cruz about the internment of homosexual men in Cruz. For further information call 425-PLAY.

E.J.R. asks: My roommate is making me crazy! I used to have feelings for him, but now I just hate him. Things have been awful ever since his new boyfriend moved in. He makes my roommate and me both crazy, and in turn my roommate looks to me for support and understanding. I can’t give him what he needs and that causes a lot of problems. We’re to the point that we don’t even talk to each other most of the time. That’s OK, but things are just getting worse. I can’t move for three more months. I don’t know what to do. Help!

W.W.: Help is right! I hope that your friends and co-workers aren’t paying the price. Sounds like you just might be in over your head on this one. You state that you used to have feelings for your roommate and now you just hate him. Hate is a powerful emotion that has a great propensity to hurt and damage everything exposed to it. I would ask you to take the time to re-examine these feelings you once had. Are you in love with your roommate?

This triangle is usually complicated and problematic even under the best of circumstances. It sounds to me like your biggest challenge will be to somehow re-establish communication between all three of you. Maybe planning a nice dinner at home would be a good start. Set the mood, set the table, and set your butts down. An awkward situation can be turned around over a dinner table. No guarantees, but please do try!

My only other suggestion is: you need to get your feelings sorted out. Possibly a friend to just listen or maybe professional counseling would be helpful. You need to rid yourself of this alleged hate, the sooner the better. It’s interfering with any chance of your listening or understanding the relationship between your roommate and his boyfriend. Your roommate is seeking your opinion; he surely must regard your love life. Explore and enjoy! If your girlfriend is coming from, consider introducing the subject during sex play, bringing the subject up during your “after glow,” or why not be dressed in your best lingerie, layed out on the bed, scarves tied to your wrists and ankles: (one on each), with Madonna singing “Hanky Panky” from her “Breathless” album, and let nature take its course!

M.K. asks: I need to be tested for HIV and want to know the difference between anonymous and confidential testing. Where should I go for confidential testing? I’d rather not have anyone know.

W.W.: I’m glad that you’ve decided to be tested. I always encourage testing and usually recommend being tested at the M.C.A.P. location in Salinas. Tests are done on a walk-in basis on Mondays from 2:30 - 4:30 p.m. Health workers from Monterey County Health Department administer the test, but more importantly, M.C.A.P. personnel handle pre- and post-counseling. This counseling is not always available at other testing locations. I know that some locations offer nothing more than test results and referrals.

As for the first part of your question, anonymous testing doesn’t require using your name. You will receive a number and that will be used for testing and receiving the test result. Confidential testing requires your name be used to obtain a test and to receive the result. The Monterey County Health Department offers both confidential and anonymous testing at several locations. Anonymous testing requires a donation; confidential testing requires a fee. For more information contact the Monterey County Health Department at 899-8100 for Sealside or 755-4512 for Salinas. Appointments are necessary.

My preference is still M.C.A.P. You can contact them in Salinas at 424-5550. No appointment is needed. Please decide what’s best for you and get tested.

B.B.: How do I bring up the subject of spanking to my girlfriend without her thinking I’m sick or perverted? I don’t want to scare her, but I fantasize about her tying me up and spanking me during love making.

W.W.: Thank you! Thank you! I’ve been waiting for a question like this. Bondage and discipline (B and D, B/D) is one of my favorite subjects. Let me begin by informing you that B and D is enjoyed by many “normal” people as part of their regular sex play. You are not sick or perverted.

Depending on where your girlfriend is coming from, consider introducing the subject during sex play, bringing the subject up during your “after glow,” or why not be dressed in your best lingerie, layed out on the bed, scarves tied to your wrists and ankles: (one on each), with Madonna singing “Hanky Panky” from her “Breathless” album, and let nature take its course! Exploring each other’s fantasies can bring new excitement to your love life. Explore and enjoy! If need be, I know at least three women who would be happy to oblige you. Let me know.

Questions or concerns on any topic are welcome. Submit all inquiries and comments to:

The Paper
c/o Whiplash Wisdom
P.O. Box 1762
Monterey, CA 93942-1762
The Films of Summer

by Jane S. Wynn
Contributor

What is wrong with me? So, life maybe like a box of chocolates, but some of us may want to lose some weight. Tom Hanks stars in "Forest Gump," a mixture of tear jerker and historical news reel. What's wrong with me? I didn't really like the film and that makes me kind of un-American. The footage of Forest with famous persons throughout U.S. history is great, but the sappiness even got me - queen of sap that I am. Sally Field plays Tom Hanks' mother. Haven't we seen her do this before? Even the accent sounds the same. Are women actors in their late 40's over the hill sexually and only delegated to mother-type character roles? (See below.) Truth is, I was really moved by Forest and the Vietnam Veteran works. The women in the film have the love and caring between Tom Hanks and Gary Sinise who plays Forest's Vietnam lieutenant. Gary Sinise is the best thing about this movie and it would have been a lot more interesting if Forest and the Vietnam Veteran had bought a little fixer-upper and moved in together while they started their own shrimp business. But I guess this idea also makes me un-American.

Hey, speaking of women over 45, go see Susan Sarandon in "The Client." While Sally Field, who probably is about Susan Sarandon's age, gets to play her dying mother Southern accent routine once again, Susan Sarandon gets to play a nurturing attorney AND has sex appeal all at the same time. She plays a woman who has hard knocks, grows back to law school late in life, and is a recovering alcoholic at the same time. My kind of woman! "The Client" is a typical summer flick and, believe it or not, I found it much more enjoyable than the book. Susan Sarandon's character in the book seemed one dimensional compared to the way she comes alive on the screen. It's a typical action thriller law drama but it's lean on courtroom and heavy on running around. The male co-stars are well worth it too - Tommy Lee Jones and newcomer Mark Renfro. The dark horse, Mary Louise Parker, plays the young child's mother and is terrific. I hope to see her in bigger parts.

Movie of the Summer Award goes hands down to "Go Fish." Times are a changin'. First there was "The Children's Hour" and how suicide was the answer. Next came "Desert Hearts" and how seduction of semi-straight women may be the answer. In the '90s we have "Go Fish" - the story of a carefree single lesbian, lookin' for love. "Go Fish" is an 85-minute black and white film written and produced by Rose Troche and Guinevere Turner, two women in their 20's! A comedy romance, "Go Fish" celebrates lesbianhood. Instead of Harry meeting Sally, we have Max meeting Ely, and it works. The women in the film have dinner parties, worry about what to wear, get hair cuts, play matchmaker and want to meet Ms. Right. "Go Fish" is the first film which shows us who we are in all our uniqueness, yet how similar we are to all others, male and female, who may be out there lookin' for love. I suspect "Go Fish" will take the place of "Desert Hearts" in video libraries. I am also really thrilled to see that a major distributor has picked up this film and has pushed it out there for all of us to view. I'd like to see it come to neighborhood theaters in Monterey. With the title "Go Fish," maybe Clyde and Josephine in Pebble Beach would go, thinking it's a documentary on card games or a detective to take a vacation. Either way, they'd have a good time, as I did. See "Go Fish" and celebrate who we are.

Carole W. Thompson, EA
TAXpayer ADVOCATE

Admitted to Practice Before the Internal Revenue Service

140 West Franklin St., Suite 206
Monterey, California 93940
(408) 373-0553
FAX: (408) 373-5533

Top 10 Dance Tracks
by D.J. Deno

SPINS AT THE AFTER DARK
Fridays & Saturdays nights

1. Is It All Over My Face? - (DJA/E)
2. Anytime You Need a Friend - (Mariah Carey)
3. 100% Pure Love - (Crystal Waters)
4. What I Need - (Crystal Waters)
5. Can't Stop Now - (Paul Hardcastle)
6. Emergency On Planet Earth - (Jamiroquai)
7. Lifted By Love - (K.D. Lang)
8. A New Day - (Ron Carroll)
9. Bass Tone - (Sole Fusion)
10. Trouble - (Joi Cardwell)

September/October - The Paper - Page 17
**SUPPORT GROUPS**

Parents and Friends of Lesbians and Gays (PFLAG) meets the fourth Thursday of every month at the Unitarian Church, 490 Agajito Road, Carmel.

HIV-Positive Men and Women of the Peninsula Support Group
Meets 7:00 p.m. every Tuesday at Monterey County AIDS Project, 780 Hamilton in Seaside. For information contact Pam Bonsper at 394-4747.

HIV-Positive Men and Women of Salinas Support Group
Meets 4:00 p.m. every first and third Wednesday of the month at Monterey County AIDS Project, 10 Sherwood Drive, Suite 5 in Salinas. For information contact Pam Bonsper at 394-4747.

HIV-Positive Men and Women IVDUs of the Peninsula Support Group
Meets 7:00 p.m. the second and fourth Thursday of the month at Monterey County AIDS Project, 780 Hamilton in Seaside. For information contact Pam Bonsper at 394-4747.

Family, Friends and Partners of the Peninsula Support Group
Meets the first and third Wednesday of the month at Monterey County AIDS Project, 780 Hamilton in Seaside. For information contact Pam Bonsper at 394-4747.

Family, Friends and Partners of Salinas Support Group
Meets 7:00 p.m. the first and third Sunday of the month at Monterey County AIDS Project, 10 Sherwood Drive, Suite 5 in Salinas. For information contact Pam Bonsper at 394-4747.

Family, Friends and Partners of Salinas Support Group
Meets 7:00 p.m. the first and third Tuesday of the month at Monterey County AIDS Project, 10 Sherwood Drive, Suite 5 in Salinas. For information contact Pam Bonsper at 394-4747.

John XXIII AIDS Ministry A.A. meeting for infected and affected
For information call 655-1737.

John XXIII AIDS Ministry Moms for Moms Support Group.
For information call 655-1737.

Meets at Santa Cruz AIDS Project (SCAP), 911 Center Street in Santa Cruz. For information call 427-3900.

Meets at Santa Cruz AIDS Project (SCAP), 911 Center Street in Santa Cruz. For information call 427-3900.

How to Reach Our Leaders:

President Bill Clinton, or The White House Comments Desk 202 456-1111 or 202 456-1414
The Hon. Henry J. Mello 916 445-5843
The Hon. Bruce McPherson 916 445-8496 or 408 646-1980
The Hon. Rusty Areias 916 445-7380 or 408 422-4344
Senator Dianne Feinstein 202 224-3841
Senator Barbara Boxer 202 224-3553
The Hon. Sam Farr 202 225-2861 or 408 649-3555
The Hon. Pete Wilson 916 445-0658
The Congressional Operator 202 224-3121

U.S. Senators
Senator Dianne Feinstein 331 Hart Office Building, Washington, D.C. 20510
Senator Barbara Boxer 112 Hart Office Building, Washington, D.C. 20510

U.S. Representatives
The Hon. Sam Farr, 17th Congressional District, 1216 Longworth B Washington, D.C. 20515 or 380 Alvarado St., Monterey, CA 93940

Local Assemblymembers
The Honorable Bruce McPherson, 27th Assembly District Room 4017, P.O. Box 942849 State Capitol Sacramento, CA 94249-0001 or 1200 Aquajito Road, Room 203 Monterey, CA 93940

Assemblymember for Salinas
The Honorable Rusty Areias 28th District, State Assembly State Capitol, Room 5136 Sacramento, CA 95814 or 356 Victor St., Suite L Salinas, CA 93907-2044

Governor
The Honorable Pete Wilson Governor of California, State Capitol, 1st Floor, Sacramento, CA 95814

State Senator
The Honorable Henry J. Mello 15th District, State Senate, State Capitol, Room 313 Sacramento, CA 95814 or 1200 Aquajito Road Monterey, CA 93940

President Bill Clinton The White House 1600 Pennsylvania Avenue Washington, D.C. 20500

**Phone Numbers and Addresses**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Organization</th>
<th>Address</th>
<th>Phone</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>AA - Central Office</td>
<td>[info about gay and lesbian meetings]</td>
<td>373-3713, 424-9874</td>
</tr>
<tr>
<td>ACLU, Monterey County</td>
<td>P.O. Box 1112, P.G., 93950</td>
<td>373-4491, 373-0823</td>
</tr>
<tr>
<td>After Dark</td>
<td>214 Lighthouse, Monterey, 93940</td>
<td>373-7628</td>
</tr>
<tr>
<td>Bay Area Walk for AIDS</td>
<td>800-414-AIDS</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>BAYMEC</td>
<td>(Monterey Area Contacts)</td>
<td>899-2263, 655-1794</td>
</tr>
<tr>
<td>Franco's Norma Jean Café</td>
<td>10839 Merritt St., Castroville, 95012</td>
<td>633-2090</td>
</tr>
<tr>
<td>Gay Men’s Health Coalition</td>
<td>P.O. Box 2215, Carmel</td>
<td>649-2555</td>
</tr>
<tr>
<td>GULF [Temple Beth EL]</td>
<td>Porter Gulch</td>
<td>Aptos</td>
</tr>
<tr>
<td>Grand Cypress Empire of Mty, Inc.</td>
<td>1200 Aquajito Rd., MTY, 93940</td>
<td>647-7650</td>
</tr>
<tr>
<td>Health Dept., Monterey County</td>
<td>24285 Pheasant Court, Salinas, 93908</td>
<td>484-2326</td>
</tr>
<tr>
<td>Integrity</td>
<td>P.O. Box 1931, Monterey 93942</td>
<td>655-1737</td>
</tr>
<tr>
<td>John XXIII AIDS Ministry</td>
<td>P.O. Box 4572, Salinas 93921</td>
<td>625-2406</td>
</tr>
<tr>
<td>Lesbian Alliance</td>
<td>P.O. Box 2081, Monterey, CA 93942</td>
<td>394-4787</td>
</tr>
<tr>
<td>Lesbian, Gay, Bi Task Force (Mty)</td>
<td>P.O. Box 2001, Monterey, 93942</td>
<td>439-0660</td>
</tr>
<tr>
<td>MCAF (Monst. Cty. AIDS Project)</td>
<td>P.O. Box 1764, Santa Cruz, 95061</td>
<td>373-3608</td>
</tr>
<tr>
<td>Metropolitan Comm. Church</td>
<td>177 Webster St-A370, Mty., 93940</td>
<td>655-FLAG</td>
</tr>
<tr>
<td>Nat. Coalition Bldg. Inst.</td>
<td>P.O. Box 9052, Monterey, 93942</td>
<td>655-2446</td>
</tr>
<tr>
<td>P-FLAG (Monterey)</td>
<td>P.O. Box 4714, Carmel, CA 93921</td>
<td>482-3663</td>
</tr>
<tr>
<td>Peninsula Professional Network</td>
<td>Triangle Speakers</td>
<td>425-3227</td>
</tr>
<tr>
<td>Transgender Support Group</td>
<td>Wican Faeries [Ch. of the Goddess]</td>
<td>427-4556</td>
</tr>
<tr>
<td>Women’s Bisexual Network</td>
<td>P.O. Box 563, Capitola 95010</td>
<td>427-4556</td>
</tr>
</tbody>
</table>
To place a FREE personal ad please check the appropriate box at the top of the form and then fill out the spaces! Your ad may run up to TEN lines long, including a headline. Please limit a headline to the first line only. FREE ads may be renewed on a month-to-month basis, for a maximum of three months. Additional months may be purchased at $2.00 per line per month. All responses to ads will be received by mail. There is no charge to receive a response.

GUIDELINES:
Include any information about yourself that you would like to share, but please note that The Paper reserves the right to edit for graphic language or reject any advertisement deemed offensive or negative. The Paper will only consider ads submitted by persons 18 years of age and older. Furthermore, no ads will be published seeking persons under age 18.

DISCLAIMER:
The Paper holds or assumes no responsibility for the content of personal advertisements, nor to any reply received by the advertiser. The advertiser assumes full and total liability for the content of the advertisement and all replies received. The advertiser agrees that The Paper and its employees are to be indemnified of any liabilities, damages resulting from the publication, or any costs or expenses (including attorney’s fees).

RESPONSE:
In order to respond to any personal advertisement, write a letter, seal it in an envelope and mark it with the designated box number. Enclose the letter with proper postage affixed and $5.00 for each letter to be forwarded (check/money order only), in another envelope and mail it to:

The Paper, c/o The Personal Ads, P.O. Box 2081, Monterey, CA 93942.

Double your chances for the right connection by placing ads as well as responding!

SAFETY BLURB:
To make your personal connection safe and fun, The Paper advises that you trust your instincts above and beyond your hormones. Be smart! Meet in a public place, i.e., coffeehouses, restaurants, movies, etc. or with a friend along. First impressions about a situation are often accurate.

We can’t put a periscope under your sheets to check up on you, so please make safer sex part of the fun!!

Do you believe in dreams. I know I do. Do you believe they can come true? Do you believe there is someone out there for everyone? I’d like to think so. I’m a gay male 23, 6’4”, 190 lbs., HIV+. Seeking a dreamer and believer! If you believe 2 men can come together as a unit, beating the odds, please feel free to make that first step and write me!

Box 304

GWM 30, active lifestyle, professional seeks same. Love tennis, biking, theatre, eating out, cooking in, skiing, sailing, travel and movies. Looking for love, passion, trust, caring and monogamy. Blue eyes, dirty blonde, 5’7”, 170 lbs. Box 303

WM 40-year old leatherman lean, mean and sexy looking for novice bottom to train in leather lifestyle. No drugs, light drinker acceptable.
Submit reply to Box 301.

Left my wife and lost my friends and new in town. Looking for women who and mid-peninsula 21-29 years old. Reply to Box 307

Cute, athletic college grad, GAM, 24 years old, 5’7”, 145#. I like rollerblading, volleyball, working out. Also cuddling and horseback rides on the beach. Seeking fun, outgoing, active friends in the south bay and mid-peninsula 21-29 years old. Reply to Box 306

/>
fashioned contest. You can be part of history. You can be part of your community. You can win prizes!!

Seriously, we do need your help. The staff of The Paper wants to hear from you. We are establishing a panel of judges to review your submissions. This panel of judges and the winning submission will be revealed in the next issue. To enter, either send your idea for the title, or your original art work or computer art work for the banner, to:

The Paper
c/o "Name It Contest!"
P.O. Box 2081,
Monterey, CA 93942

Print your name for the paper here: ____________________________

and/or

Your Original art work for the banner is entered here:

CONTEST ENTRY FORM:

NAME:

STREET:

CITY:

DAYTIME PHONE NUMBER:

Fun! Fun! Fun!
The After Dark Lounge in conjunction with FourWinds Travel present...

Mardi Gras in Monterey

October 8

One unbelievable night of merriment. Get blown away with gaiety beginning at 8:00 pm until...

You won't want to miss this spectacular event as the After Dark becomes Sydney, Australia for this Mardi Gras extravaganza!

Selected in staging this once in a lifetime event are:

Prizes for all!
$3.00 cover charge begins at 10:00 pm

For more information call:
• After Dark 408-373-7828
  214 Lighthouse Avenue, Monterey
• FourWinds Travel 408-622-0800

FourWinds Travel
The Barnyard
Carmel, CA
622-0800

Where the good times begin

Next issue of The Paper - November